









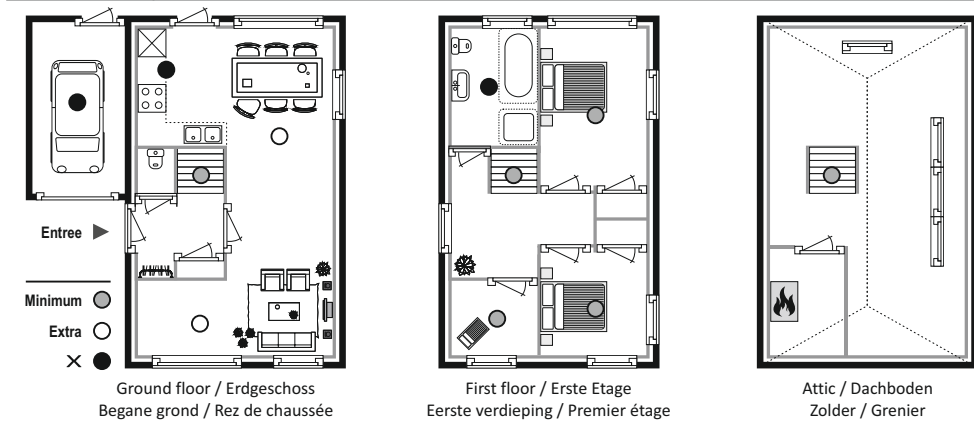
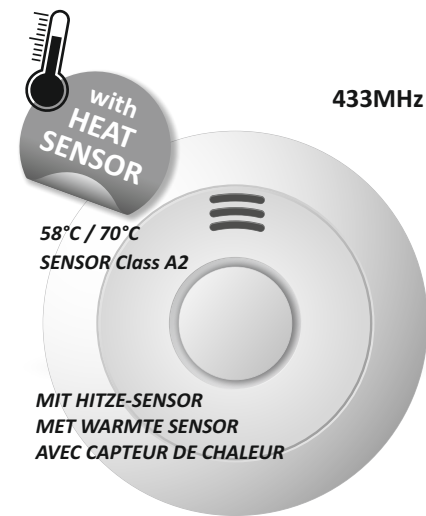
 2x 1,5V DC AA	DE 1 Jahr, austauschbar (inklusive) EN 1 year, replaceable (included)	NL 1 jaar, vervangbaar (inclusief) FR 1 an, non remplaçable (inclus)
 54°C 70°C	DE Wärmemeldung EN Heat detection	NL Hittedetectie FR Détection de chaleur
 25% 93%	DE Luftfeuchtigkeit bei Betrieb EN Operating humidity	NL Luchtvochtigheid in bedrijf FR Humidité de fonctionnement
	DE Optischer Sensor EN Optical sensor	NL Optische sensor FR Capteur optique
 ALARM 85dB(A) at 3m	DE Alarmlautstärke EN Alarm volume	NL Alarm volume FR Volume d'alarme
 36m ²	DE Kapazität EN Capacity	NL Capaciteit FR Capacité
 10 min	DE Alarm Stummschalten EN Pause/Hush function	NL Pauze/Uitstel functie FR Fonction de pause/ajourner
	DE Bewohnbare Freizeitfahrzeuge EN Leisure accommodation vehicle	NL Verblifsrecreatie voertuig FR Camping car
	DE Besuche www.elro.eu EN Visit www.elro.eu	NL Bezoek www.elro.eu FR Visitez www.elro.eu
	DE Montageart Decke/Mauer EN Mounting type ceiling/wall	NL Montagetype plafond/muur FR Type de montage de plafond/mur
	DE Niedriger Batterie-Alarm EN Low battery alert	NL Melding lage batterijspanning FR Alerte de batterie faible



Instruction manual
EN Smoke alarm device
 Wireless connected
 Anleitungshandbuch
DE Rauchwarnmelder
 Drahtlos verbunden
 Gebruiksaanwijzing
NL Rookmelder
 Draadloos koppelbaar
 Manuel d'utilisation
FR Détecteur de fumée
 Sans fil connecté

1 Firstly - Zuerst - Als eerste - Premier
EN Follow instructions to ensure proper installation. Intended use: Fire detection and fire warning for household or similar residential applications. Local regulations shall be consulted.
DE Beachten Sie die folgenden Hinweise, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Verwendungszweck: Erkennen und Melden von Bränden in Haushalten oder für vergleichbare Anwendungen in Wohnbereichen. Die lokalen Bestimmungen sind zu berücksichtigen.
NL Volg de instructies om een juiste werking te garanderen. Beoogd gebruik: Detecteren en melden van branden in huishoudelijke of soortgelijke residentiële omgevingen. Lokale regelgeving moet worden geraadpleegd
FR Suivez les instructions pour assurer un fonctionnement correct. Utilisation prévue: détection d'incendie et avertissement d'incendie pour les applications résidentielles domestiques ou similaires. Les réglementations locales doivent être consultées.



INTENDED USE: FIRE SAFETY
ESSENTIAL CHARACTERISTICS: PASSED
 Nominal activation conditions/ Sensitivity, Response delay (response time) and Performance under fire condition - Operational reliability - Tolerance to supply voltage - Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance, vibration resistance, humidity resistance, corrosion resistance, electrical stability

CE 0905 DoP: CBF558R-01 21 CBF558R Fire Safety EN 14604:2005 + AC:2008
 Manufacturer: Siterwell Electronics CO., Limited No.666 Qingfeng Road, Jiangbei District, Ningbo, Zhejiang Province, China 315034
 Importer: ELRO Europe | www.elro.eu Postbus 9607 - Box E800 1006 GC Amsterdam The Netherlands

Document nr.: CBF558R_MN | Revision: V10 | Round button | 15-08-2022

1. Content - Inhalt - Inhoud - Contenu

2x 1,5V DC AA

2. Activate - Aktivieren - Activeren - Activé

When empty, replace with recommended
 Wenn leer, ersetzen durch empfohlene
 Indien leeg, vervangen door aanbevolen
 Lorsqu'il est vide, remplacez par recommandé

2x 1,5V DC AA
 Energizer - E91 / Raymax - LR6 / Gold Peak - GP15A

3. Testing - Prüfung - Testen - Testez

= OK

4. Test & clean - Testen & reinigen
 Test & reinigen - Testez & nettoyez

1x MONTH

Test not okay, replace alarm
 Test nicht ok, Melder ersetzen!
 Test niet goed, vervang detector!
 Test échoue, remplacez le détecteur!

5. Notice! - Achtung! - Attention! - Attention!

Select and mark 1 detector as Master detector
 1 Melder als Haupt auswählen und markieren

Kies en markeer 1 melder als Hoofdmelder
 Sélectionner et marquer 1 détecteur comme Détecteur principal

6a

Cycle 1			Cycle 2			Cycle 3		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
BEEP	BEEP	BEEP	BEEP	BEEP	BEEP	BEEP	BEEP	BEEP

MASTER DETECTOR - Activate the pairing mode of the **MASTER** smoke detector by pressing and holding the test button. You will hear 3 full cycles. When the 4th cycle starts with a BEEP the LED goes on completely and you release the test button. The pairing mode is now active for 30 seconds.
HAUPT MELDER - Aktivieren Sie den Kopplungsmodus des **HAUPT MELDER**, indem Sie die Testtaste gedrückt halten. Sie werden 3 vollständige Zyklen hören. Wenn der 4. Zyklus mit einem BEEP beginnt, leuchtet die LED vollständig auf und Sie lassen die Testtaste los. Der Kopplungsmodus ist nun 30 Sekunden lang aktiv.
HOOFDMELDER - Activeer de koppelmodus van de **HOOFDMELDER** rookmelder door de testknop ingedrukt te houden. U hoort vervolgens 3 volledige cyclussen. Als de 4de cyclus met een BEEP begint gaat de led volledig branden en laat u de testknop los. De koppelmodus is nu 30 seconden actief.
DÉTECTEUR MASTER - Activez le mode de couplage du détecteur de fumée **MASTER** en appuyant sur le bouton de test et en le maintenant enfoncé. Vous entendrez 3 cycles complets. Lorsque le 4ème cycle commence par un BEEP, la LED s'allume complètement et vous relâchez le bouton de test. Le mode d'appariement est maintenant actif pendant 30 secondes.

6b Connecting - Kopplung - Koppelen - Couplé

1 x Push B > Both flashing = Connecting | Repeat to connect more.
 1 x Drücken B > Beide blinkendes = Kopplung | Wiederholen, um mehr zu koppeln.
 1 x Drukken B > Beide knipperen = Koppelen | Herhaal om meer te verbinden.
 1 x Appuyer B > Les deux clignotent = Couplé | Répétez pour connecter plus.

MASTER DETECTOR - HAUPT MELDER ↔ **HOOFDMELDER - DÉTECTEUR MASTER** (max. 20m)

Up to 50 devices - Bis zu 50 Geräte - Tot 50 apparaten - Jusqu'à 50 appareils

6c IMPORTANT - After connecting wait 20 minutes before testing.
WICHTIG - Warten Sie nach der Kopplung 20 Minuten, bevor Sie testen.
BELANGRIJK - Wacht na het koppelen 20 minuten alvorens te testen.
IMPORTANT - Après le couplage, attendez 20 minutes avant de tester.

Press ± 30-90 seconds
 Drücken ± 30-90 Sekunden
 Druk ± 30-90 seconden
 Appuyez ± 30-90 secondes

One go all go
 Einer geht, alle gehen
 Als er één start, dan gaan ze allemaal
 Si un seul commence, ils partent tous

7a Rooms - Zimmer - Kamers - Chambre

0-20°
 Min 50cm
 Min. 1x / 20-40m²
 1/2 1/2
 Height - Höhe - Hoogte - Hauteur max. 6m

7b Roof - Dach - Dak - Toit

≥ 20°
 Min. 50cm
 Min. 1x / 36m²

7c Beams - Balken - Balken - Poutres

≤ 0,2m
 ≥ 0,2m
 Min. 1x / 36m²

8. Hush-Stummschalten-Uitstellen-Pause

Push - Drücken
 Drukken - Appuyer

9.

1x 40 sec / 85dB(A)

EN Low battery alert? Replace battery and test! (see 2 and 3). Mute warning for 8 hours: press test button
DE Niedriger Batterie-Alarm? Batterien austauschen und Testen! (Siehe 2 und 3). Stummschaltung für 8 Stunden: Drücken Sie die Testtaste
NL Melding lage batterijspanning? Vervang batterijen en test! (zie 2 en 3). Melding dempen voor 8 uur: druk op de testknop
FR Alerte de batterie faible? Remplacez la pile et test! (voir 2 et 3). Avertissement de mise en sourdine pendant 8 heures: appuyez sur le bouton de test.

10. ALARM PATTERN - ALARMBILDUNG - ALARM PATROON - PATTERN D'ALARME
 Smoke - Rauch - Rook - Fumée
 Bi 0,5s - Pause 0,5s - Bi 0,5s Pause 0,5s - Bi 0,5s Pause 1,5s + Led

11. ALARM PATTERN - ALARMBILDUNG - ALARM PATROON - PATTERN D'ALARME
 Heat - Hitze - Hitze - Chaleur
 Bi 0,2s - Pause 0,1s + Led

12. ALARM PATTERN - ALARMBILDUNG - ALARM PATROON - PATTERN D'ALARME
 Wireless alarm - Drahtloser Alarm - Draadloos alarm - Alarme sans fil
 Bi - Bi 0,2s - Pause 1,2s + Led




EN	Operating mode	LED signal (flash)	Acoustic signal (Bip)	Description mode
	Normal	1 x per 40 seconds	None	Device is functioning properly
	Test	1 x per second (3 x), pause of 1,5 seconds	1 x per seconds (3 x), pause of 1,5 seconds	Device is being tested
	Alarm	1 x per second (3 x), pause of 1,5 seconds	1 x per seconds (3 x), pause of 1,5 seconds	Device has detected smoke
	Low battery	1 x per 40 seconds (simultaneously with beep)	1 x per 40 seconds (simultaneously with flash)	Battery is running low
	Fault warning	None	1 x per 40 seconds	Device is not functioning properly

DE	Melder - Modus	LED Anzeige (Blitz)	Akustisches Signal (Beep)	Modus Erklärung
	Normal	1 x pro 40 Sekunde	Keine	Normaler Überwachung
	Test	1 x pro Sekunde (3 x), 1,5 Sekunde Pause	1 x pro Sekunde (3 x), 1,5 Sekunde Pause	Gerät wird getestet
	Alarm	1 x pro Sekunde (3 x), 1,5 Sekunde Pause	1 x pro Sekunde (3 x), 1,5 Sekunde Pause	Gerät hat Rauch erkannt
	Niedrige Batterie	1 x pro 40 Sekunde (gleichzeitig mit Piepton)	1 x pro 40 Sekunde (gleichzeitig mit Blitz)	Batterie ist fast leer
	Fehler Warn	Keine	1 x pro 40 Sekunde	Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß

NL	Gebruiksmodus	LED signaal (flits)	Acoustisch signaal (piep)	Beschrijving modus
	Normaal	1 x per 40 seconden	Geen	Apparaat functioneert normaal
	Test	1 x per seconde (3 x), 1,5 seconde pauze	1 x per seconde (3 x), 1,5 seconde pauze	Apparaat wordt getest
	Alarm	1 x per seconde (3 x), 1,5 seconde pauze	1 x per seconde (3 x), 1,5 seconde pauze	Apparaat heeft rook gedetecteerd
	Lege batterij	1 x per 40 seconden (gelijktijdig met piep)	1 x per 40 seconden (gelijktijdig met flits)	Batterij is bijna leeg
	Foutmelding	Geen	1 x per 40 seconden	Apparaat functioneert niet goed

FR	Mode de fonctionnement	Signal LED (flash)	Signal sonore (bip)	Mode description
	Normal	1 x par 40 secondes	Aucun	L'appareil fonctionne correctement
	Test	1 x par seconde (3 x), pause de 1,5 secondes	1 x par seconde (3 x), pause de 1,5 secondes	L'appareil est en cours de test
	Alarme	1 x par seconde (3 x), pause de 1,5 secondes	1 x par seconde (3 x), pause de 1,5 secondes	L'appareil a détecté de la fumée
	Avertissement de batterie faible	1 x par 40 secondes(en même temps que le bip)	1 x par 40 secondes(en même temps que le flash)	La batterie est faible
	Avertissement de défaut	Aucun	1 x par 40 secondes	L'appareil ne fonctionne pas correctement



EN - Symbols:

-  Recycling and disposal: The WEEE symbol means that this product and batteries must be disposed separately from other household waste. When it reaches its end of life, take it to a designated waste collection point in your area to guarantee a safe disposal or recycling. Protect the environment, human health and natural resources!
-  Read the manual before use and store it in a safe place for future use and maintenance.
-  Download Declaration of Performance (DoP) at www.elro.eu.

Warnings:

- Replace smoke alarm device 10 years after initial activation.
 - To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the ceiling in accordance with the installation instructions.
 - Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine and fire.
 - Battery lifetime shortens without monthly test.
 - Keep away from air conditioning/ventilation.
 - Do not paint or cover device.
 - Consult local regulations.
- Troubleshooting: False alarm is often caused by dust or steam. In case of doubt: Leave the building and take action! Additional mounting instructions: Corridor max width 3m: Max 15m between 2 alarms. Max. 7,5m to front side and alarms at edges/crossings of corridors. Galleries: Length and width >2m and >16m², additional alarms below gallery. Partial roof slopes: Flat ceiling ≤1m wide, consider as roof slope. Flat ceiling >1m wide, consider as flat ceiling.

DE - Symbole:




-  Recycling und Entsorgung: Das WEEE-Symbol bedeutet, dass dies Produkt und seine Batterien separat von anderem Haushaltsmüll entsorgt werden muss. Wenn das Ende der Produktlebensdauer erreicht ist, bringen Sie das Produkt zur kommunalen Sammelstelle um eine sichere Entsorgung oder Recycling zu gewährleisten. Schützen Sie Umwelt und menschlichen Gesundheit und gehen Sie verantwortlich mit natürlichen Ressourcen um! Lesen Sie vor Gebrauch das Anleitungshandbuch und heben Sie diese auf, um eine sichere Nutzung und Wartung zu gewährleisten.
-  Leistungserklärung (DoP) finden Sie auf www.elro.eu

Warnung:

- Melder 10 Jahre nach Erstaktivierung ersetzen.
- Um Verletzungsgefahren vorzubeugen muss dies Gerät sicher nach Anleitung an der Decke montiert werden.
- Batterien dürfen keiner starken Hitze ausgesetzt werden, wie z.B. durch direkte Sonneneinstrahlung, Feuer, etc.
- Batterielebensdauer verkürzt sich ohne monatlichen Test.
- Von der Klimaanlage/Belüftung fernhalten.
- Nicht bemalen oder Gerät abdecken.
- Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften.

Problembehandlung: Fehllalarme werden meist durch Staub oder Dunst ausgelöst. Im Zweifelsfall: Verlassen das Gebäude und Maßnahmen ergreifen! Zusätzliche Montagehinweise: Flure mit max. Breite 3m: Max. 15m zwischen 2 Meldern. Max. 7,5m zur Stirnfläche des Flures und Melder In Kreuzungs-, Einmündungs- und Eckbereichen von Fluren. Galerien: Länge und Breite >2m und >16m², weiterer Rauchwarnmelder unterhalb Galerie. Anteiligen Dachschrägen: Horizontale Decke ≤1m breit, wie bei Dachschrägen. Horizontale Decke >1m breit, wie bei horizontale Decken.




NL - Symbolen:

-  Recycling en afvoer: Het WEEE-symbool betekent dat dit product en batterijen gescheiden van huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Als dit product het einde van zijn levensduur bereikt, breng je het naar een aangewezen afvalinzamelpunt in de buurt om een veilige afvoer of recycling te garanderen. Bescherm milieu en volksgezondheid, ga verantwoordelijk met natuurlijke hulpbronnen om!
-  Lees de handleiding voor gebruik en bewaar hem op een veilige plek voor toekomstig gebruik en onderhoud.
-  Download Verklaring van Prestaties (DoP) op www.elro.eu.

Waarschuwingen:

- Rookmelder 10 jaar na activering vervangen.
 - Om verwondingen te voorkomen, moet dit apparaat stevig aan het plafond bevestigd zijn volgens de installatievoorschriften.
 - Batterijen mogen niet blootgesteld worden aan extreme hitte zoals zonlicht en vuur.
 - Levensduur batterij verkort zonder maandelijkse testen.
 - Niet monteren in de nabijheid van airconditioning/ventilatie.
 - Verf of bedek het apparaat niet.
 - Raadpleeg de lokale voorschriften.
- Probleemoplossing: Vals alarm wordt vaak veroorzaakt door stof of stoom. Bij twijfel: Verlaat het pand en onderneem actie! Aanvullende installatieinstructies: Gangen met max. breedte 3m: Max. 15m tussen 2 melders. Max 7,5m afstand tot voorzijde en melders in hoeken en kruisingen van gangen. Galerijen: Lengte en breedte >2m en >16m²: Extra melder onder galerij. Gedeeltelijke dakhelling: Vlak plafond ≤1m breed, beschouw als hellend dak. Vlak plafond >1m breed, beschouw als vlak plafond.

FR - Symbols:

-  Recyclage et mise au rebut: Le symbole WEEE signifie que ce produit et batteries ne doivent pas être jeté avec les ordures. Une fois le produit arrivée en fin de vie, déposez-la au centre de tri le plus proche de chez vous, où elle sera mise au rebut ou recyclée en toute sécurité. Protéger l'environnement, la santé des personnes et des ressources naturelles!
-  Veuillez lire attentivement le manuel avant utilisation et le conserver à un endroit sûr.
-  Déclaration de Performance (DoP) aller à www.elro.eu.

Avertissements:

- Remplacer détecteur 10 ans après l'activation initiale.
- Pour éviter toute blessure, cet appareil doit être solidement fixé au plafond conformément aux instructions d'installation.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme l'ensoleillement et le feu.
- Durée de vie de la batterie raccourcit sans test mensuel.
- Tenir à l'écart de l'air conditionné/ventilation.
- Ne pas peindre ou couvrir un appareil.
- Consultez les règlements locaux.

Dépannage: Fausse alarme est souvent causée par la poussière ou la vapeur. En cas de doute: Quittez le bâtiment et prendre des mesures! Instructions de montage supplémentaires: Couloir max. largeur 3m: Max 15m entre 2 détecteurs. Max. 7,5m à l'avant et détecteurs aux bords / traversées de couloirs. Galeries: Longueur et largeur >2m et >16m², détecteurs supplémentaire en dessous de la galerie. Inclinaisons partielles du toit: Plafond plat ≤1m large, considérons comme une pente de toit. Plafond plat >1m large, considérons comme un plafond plat.